

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje  
osoba odgovornih za teška kršenja  
međunarodnog humanitarnog prava  
počinjena na teritoriji bivše  
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-95-5/18-PT

Datum: 9. mart 2009.

Original: engleski

**PRED PRETRESNIM VIJEĆEM**

**U sastavu:** sudija Iain Bonomy, predsjedavajući  
sudija Christoph Flügge  
sudija Michéle Picard

**V. d. sekretara:** g. John Hocking

**Odluka od:** 9. marta 2009.

**TUŽILAC**

protiv

**RADOVANA KARADŽIĆA**

**JAVNO**

**ODLUKA PO ZAHITJEVU OPTUŽENOG DA MU SE ODOBRI PREKORAČENJE  
OGRANIČENJA BROJA RIJEČI I ZA RAZJAŠNJENJE ROKA ZA  
PRELIMINARNE PODNESKE**

**Tužilaštvo:**

g. Alan Tieger  
g. Mark B. Harmon  
gđa Hildegard Uertz-Retzlaff

**Optuženi:**

g. Radovan Karadžić

*Prijevod*

**OVO PRETRESNO VIJEĆE** Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud) rješava po "Zahtjevu da se odobri prekoračenje ograničenja broja riječi i za razjašnjenje roka za preliminarne podneske" (dalje u tekstu: Zahtjev) koji je 6. marta 2009. podnio optuženi i po "Odgovoru tužilaštva na Karadžićev zahtjev da mu se odobri prekoračenje ograničenja broja riječi i za razjašnjenje roka za preliminarne podneske", dostavljenom 6. marta 2009. i ovim donosi odluku u vezi s tim.

1. Optuženi u Zahtjevu traži odobrenje da za 2.478 riječi prekorači ograničenje broja riječi za podneske, koje je propisano u Uputstvu Međunarodnog suda o dužini podnesaka i zahtjeva, kako bi podnio svoj naredni podnesak pod naslovom "Preliminarni podnesak o nenadležnosti u vezi s tačkom 11 Optužnice (Uzimanje talaca)" (dalje u tekstu: naredni preliminarri podnesak).<sup>1</sup> Optuženi takođe "traži razjašnjenje u pogledu toga da li je rok za podnošenje njegovih preliminarrih podnesaka sada zaista 2. april 2009.", uzimajući u obzir da rok mora biti unutar "30 dana nakon zavođenja njegovog izjašnjavanja o krivici po Trećoj izmijenjenoj optužnici, u skladu s pravilom 50(C)".<sup>2</sup> Tužilaštvo (dalje u tekstu: tužilac) se ne protivi pravnom sredstvu koje se traži u Zahtjevu.

2. Pošto je razmotrilo razloge koje je iznio optuženi, Pretresno vijeće smatra da je u interesu pravde da odobri Zahtjev.

3. Rok od 30 dana za podnošenje svih preliminarrih podnesaka optuženog počeo je teći 3. marta 2009., na dan kada je zavedeno njegovo izjašnjavanje o krivici po Optužnici. Vijeće stoga smatra da je rok za podnošenje svih ostalih preliminarrih podnesaka optuženog 1. april 2009., u skladu s pravilom 126(A) Pravilnika, koje predviđa da "rok počinje teći od datuma [relevantnog] događaja".

4. Shodno tome, na osnovu pravila 54 i 126(A), Pretresno vijeće ovim **ODOBRAVA** optuženom da za 2.478 prekorači propisano ograničenje za svoj naredni preliminarri podnesak pod naslovom "Preliminarni podnesak o nenadležnosti u vezi s tačkom 11 Optužnice

---

<sup>1</sup> Zahtjev, par. 1.

<sup>2</sup> Zahtjev, par. 7-8.

*Prijevod*

(Uzimanje talaca)" i **NAPOMINJE** da je rok za podnošenje svih preliminarnih podnesaka 1. april 2009.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

/potpis na originalu/  
sudija Iain Bonomy,  
predsjedavajući

Dana 9. marta 2009.  
U Haagu,  
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]